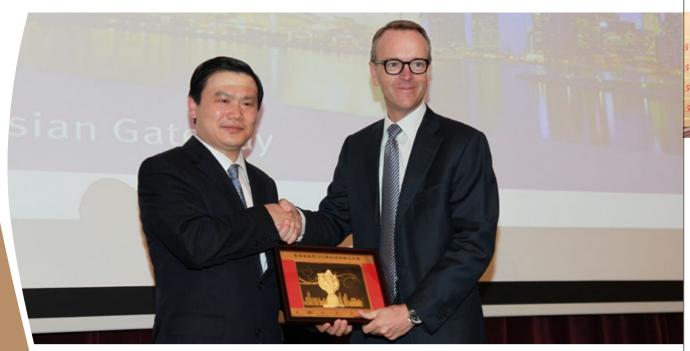
## Dr Yim Fung 閻峰博士



Dr. YIM Fung, visiting Mr Magnus Böcker, the Chief Executive Officer of Singapore Exchange Limited in Hong Kong Securities Delegation to Singapore in 2012. 閻峰博士參加新加坡金融交流團,與新加坡交易所總裁Mr Magnus Böcker合照。

## Chairman and Chief Executive Officer, Guotai Junan International Holdings Limited

國泰君安國際控股有限公司 主席兼行政總裁

Citation of the Panel of Judges 評審團評語

Armed with extensive knowledge in corporate finance and operating strategy, Dr Yim is an exemplary executive director in corporate governance. Internally, he has played a pivotal role in company's development, particularly in strategic human resources in which he has spent much of his time in recruitment, training, developing, and mentoring talents in the company for the next generation. Externally, Dr Yim is devoted to fulfilling corporate social responsibility. Dr Yim merits the Awards for his achievements and commitment.

閣博士具備豐富的企業財務及營 運策略經驗,推動企業管治不遺 餘力,是董事的典範。他引領公 司建立整體的發展藍圖,當中尤 其著重策略性人力資源管理,積 極為公司招募、培訓、發展以及 指導下一代的人才。對外,他盡 心盡力履行企業社會責任。閣博 士的熱誠及成就,榮膺傑出執行 董事獎此乃實至名歸。









Dr. YIM Fung, President of Chinese Securities Association of Hong Kong (CSAHK), standing with all Executive Directors of the Association in CSAHK's 5th Anniversary Ceremony in 2012.

閻峰博士與香港中資證券業協會執行董事在5周年慶祝 晦堂上会昭。 Dr. YIM Fung, Chairman & CEO and the management team of Guotai Junan International Holdings Limited, celebrating Chinese New Year with staffs in Company's Annual Dinner 2012.

閻峰博士與公司管理層和董事一起出席公司周年慶祝晚宴

Dr. YIM Fung, hosting a meeting with Mr. Li Chao, Deputy Administrator of the State Administration of Foreign Exchange in 2011.

閻峰博士主持與國家外匯管理局李超副局長座談會。

## Message from Awardee 得獎者的話

It is a great honor for me to obtain the Director Of The Year Awards 2012 by The Hong Kong Institute of Directors.

Today we are living in a society with unprecedented economic growth challenge, and increasingly intensive competition in each industry, in a dramatically changing era. As the role to lead the firms, the boards and directors are meeting with challenges greater than ever. The directors must be courageous and committed to undertake more responsibilities in such a difficult time.

To that end, I would like to suggest that all the directors, even those with most extensive experiences and abundant knowledge, join me to follow HKIoD advices endeavoring to participate in the Continuous Professional Development programs, to acquire new knowledge and obtain new skills. By doing so, the directors can maximize their contributions to the board in functions of strategy and organization, so as to lead the companies to succeed ultimately.

能夠獲得香港董事學會2012年度傑出董事這項殊榮 令我感到十分榮幸。

我們今天處在一個快速發展的時代,我們生活在一個 行業競爭不斷加劇、經濟增長面臨著前所未有挑戰的 社會。作為引領企業發展方向的領導者,董事會和董 事面臨著比以往更大的挑戰,也必須要有勇氣承擔起 更多的責任。

為此,我建議各位董事同我一起,積極回應香港董事 學會的號召,在既有知識和經驗的基礎上,堅持參加 持續專業進修(CPD),不斷獲取新知識、掌握新技 能。唯此,我們才能充分發揮自身在戰略和組織方面 的作用,領導企業走向成功。



24